

NATIONS UNIES

**ASSEMBLÉE
GÉNÉRALE**



**CONSEIL
DE SÉCURITÉ**



Distr.
GÉNÉRALE

A/35/179
S/13902
22 avril 1980

ORIGINAL : FRANCAIS

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
Trente-cinquième session
Point 22 de la liste préliminaire^x
LA SITUATION AU KAMPUCHEA

CONSEIL DE SÉCURITÉ
Trente-cinquième année

Lettre datée du 21 avril 1980, adressée au Secrétaire général par
le Représentant permanent du Kampuchea démocratique auprès de
l'Organisation des Nations Unies

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint, pour votre information, le texte de la déclaration de M. Khieu Samphan, Président du Présidium de l'Etat, Premier Ministre du Kampuchea démocratique, à l'occasion du cinquantième anniversaire de la fondation du Kampuchea démocratique, en date du 17 avril 1980.

Je vous saurais gré de bien vouloir faire circuler ce texte comme document officiel de l'Assemblée générale, au titre du point 22 de la liste préliminaire, et du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,
Représentant permanent
du Kampuchea démocratique,
(Signé) THOUNN Prasith

A/35/50

Blank page
Page blanche

ANNEXE



DECLARATION DE

M. KHIEU SAMPHAN

PRESIDENT DU PRESIDUM DE L'ETAT,
PREMIER MINISTRE DU KAMPUCHEA DEMOCRATIQUE

A L'OCCASION DU
5ème ANNIVERSAIRE DE LA FONDATION
DU KAMPUCHEA DEMOCRATIQUE

- Le 17 Avril 1980 -

Traduction

Chers compatriotes,
Chers compagnons d'armes,

Cette année, comme l'année dernière, nous célébrons l'anniversaire de la fondation du Kampuchea Démocratique alors que nous sommes engagés dans une lutte âpre contre les Vietnamiens agresseurs, expansionnistes, avaleurs de territoire et exterminateurs de race. C'est en hommage à notre nation, à notre peuple, à notre armée et à nos guérilleros que nous commémorons cet événement.

Le fait que le Kampuchea Démocratique soit toujours fermement debout constitue déjà en soi une cinglante défaite de portée stratégique pour les agresseurs vietnamiens et représente pour nous tous une profonde source de fierté.

Combien de fois déjà la clique LÊ Duan a-t-elle clamé avec arrogance qu'elle va écraser la résistance du peuple et de la nation du Kampuchea Démocratique? Tout notre peuple, notre armée et nos guérilleros de toutes les unités qui se réunissent aujourd'hui pour célébrer le 5ème anniversaire de la fondation du Kampuchea Démocratique ont rabattu l'arrogance de la clique LÊ Duan.

D'ici la fin de la saison sèche 1980, il ne reste guère que 13 jours. Nous pouvons d'ores et déjà affirmer que les objectifs de la clique LÊ Duan pour la saison sèche 1980, ont totalement échoué: elle n'a pu ni détruire le Kampuchea Démocratique ni étouffer la lutte héroïque du peuple et de la nation du Kampuchea et encore moins annihiler l'âme et la fierté nationale du peuple du Kampuchea.

Les 250.000 hommes des troupes vietnamiennes d'agression sont embourbés profondément sur le front du Kampuchea dont ils ne pourront se dépêtrer. La situation pendant la saison sèche 1979-1980 est différente de celle de l'année 1979 où les agresseurs vietnamiens ont pu défoncer nos lignes les unes après les autres, en saison sèche et aussi en saison des pluies. Durant la saison sèche 1979-1980, notamment depuis le mois de décembre 1979, chaque fois que la clique LÊ-Duan lance une opération de ratissage, ses troupes sont inmanquablement prises dans les mailles serrées des filets tendus par nos guérilleros. Harcelées sans répit, exténuées et décimées, elles finissent par battre en retraite.

Quant à nos guérilleros, ils ont redoublé d'initiatives et ont multiplié leurs attaques contre les troupes vietnamiennes grâce à l'application des 3 méthodes de combats. Quand les soldats vietnamiens se sont retranchés dans leurs campements, nos guérilleros s'approchent d'eux et, comme au champ de tir, en abattent un par-ci, deux par-là. Ils pillonnent par ailleurs ces campements. Ils lancent des attaques de commando contre les positions ennemies ou les prennent d'assaut lorsque l'occasion est favorable. Sur tous les fronts, notre armée nationale, nos guérilleros et notre peuple attaquent sans répit les troupes vietnamiennes d'agression et leur infligent chaque jour de lourdes pertes s'élevant à 300 tués et blessés en moyenne et cela, sans tenir compte des déserteurs et de ceux alités ou terrassés par le paludisme, la colique ou autres maladies. Aussi, chaque mois la clique Lê Duan perd au Kampuchea 9.000 à 10.000 hommes. Malgré des renforts successifs envoyés du Vietnam, elle a du mal à combler ces pertes.

Si elle est empêtrée à ce point en cette saison sèche, elle connaîtra une situation encore plus critique durant la prochaine saison des pluies car les ravitaillements en armes et en munitions ainsi que le mouvement de ses troupes seront plus difficiles. Notre armée, nos guérilleros et notre peuple auront plus de possibilités pour éliminer encore plus de forces vives de l'ennemi, couper ses voies de communications et détruire davantage ses positions, notamment dans les régions les plus reculées. Par ailleurs, nous aurons plus de possibilités pour élargir les zones sous notre contrôle, les zones et les bases de guérilla, et pour réduire encore davantage les régions sous contrôle provisoire de l'ennemi. Ainsi, la prochaine saison des pluies constitue, pour nous comme pour l'ennemi, un grand tournant.

Certes, nous devons encore surmonter de nombreuses difficultés car malgré leurs difficultés les agresseurs vietnamiens tenteront de se cramponner et s'obstineront à poursuivre l'extermination du peuple du Kampuchea au moyen des trois sortes d'armes dont la plus importante est celle de la faim. Cependant nous avons déjà traversé les moments les plus difficiles. Nos forces ont été réorganisées et se sont développées sur les plans politique, idéologique et organisationnel. Notre armée et nos guérilleros se sont imprégnés davantage de la ligne de la guerre de guérilla et particulièrement des trois méthodes de combat qu'ils appliquent avec une maîtrise, une ingéniosité et une efficacité accrues. Notre guerre de guérilla est en train de faire preuve de sa puissance.

Quant à la clique Lê Duan, si sur le plan militaire elle est déjà en voie d'effondrement, les graves difficultés qu'elle rencontre dans d'autres domaines, vont pendant la prochaine saison des pluies la plonger dans une situation de crise dont elle ne pourra pas se relever. La clique Lê Duan va alors rencontrer de plus grandes difficultés, objectivement et subjectivement, sur le front du Kampuchea, au Vietnam et au Laos, ainsi que dans l'arène internationale ceci d'autant plus que l'Union Soviétique, son grand pourvoyeur économique et militaire, est enlisée en Afghanistan et se trouve isolée dans le monde.

Aussi les assertions répétées de la clique Lê Duan et de ses maîtres soviétiques sur "l'irréversibilité" de la situation au Kampuchea, ne sont en fait qu'un bluff destiné à se donner du courage et à faire pression sur divers pays et les forcer à reconnaître leur fantoche Héng Samrin.

Mais la clique Lê Duan éprouve déjà bien de nombreuses inquiétudes car, dans cette situation où elle doit faire face à de nombreuses difficultés dans tous les domaines, elle ne sait sur quoi compter.

Sur le plan intérieur, les dernières illusions sur l'avenir de l'agression vietnamienne au Kampuchea se sont dissipées, les dissensions s'exacerbent et en particulier les troupes vietnamiennes d'agression au Kampuchea, harcelés et exténués, s'opposent toujours plus énergiquement à la politique d'agression de la clique Lê Duan et de plus en plus nombreux sont ceux qui désertent.

Sur le plan international, la clique Lê Duan n'arrive plus à trouver d'acquéreur pour sa camelote Héng Samrin car le monde entier voit clairement que ce dernier n'est rien d'autre qu'un fantoche des agresseurs vietnamiens.

Nous célébrons donc la fête nationale du Kampuchea Démocratique dans une situation où la lutte de notre nation, de notre peuple, de notre armée et de nos guérilleros contre les Vietnamiens agresseurs, expansionnistes, avaleurs de territoire et exterminateurs de race, remporte de grandes victoires de saison sèche 1980 et où interviennent des changements qui nous sont de plus en plus favorables. C'est là un puissant encouragement pour notre peuple et notre nation tout entiers, à l'intérieur du pays comme à l'étranger, dans les zones contrôlées par le Gouvernement du Kampuchea Démocratique comme dans celles contrôlées provisoirement par l'ennemi où,

bien qu'ils continuent de souffrir de la faim créée par la clique Lè Duan, nos compatriotes sont encouragés par les échos qui leur parviennent des attaques lancées par l'armée et les guérilleros du Kampuchea Démocratique, et surtout ils voient clairement que la nation et la race du Kampuchea ne disparaîtront jamais quoi qu'il advienne.

Cette excellente situation de la lutte de notre peuple est aussi une puissante source d'encouragement pour tous nos amis proches et lointains des cinq continents qui, en ce moment, célèbrent avec nous le 5ème anniversaire de la fondation du Kampuchea Démocratique.

Quels sont les facteurs qui ont permis à notre armée, à nos guérilleros et à notre peuple de résister aux agresseurs vietnamiens? Ayant un pays plus grand avec une population de plus de 50 millions d'habitants et une armée de près d'un million et demi de soldats, et bénéficiant de soutiens et d'aides considérables des expansionnistes internationaux soviétiques, la clique Lè Duan a lancé des centaines de milliers d'hommes de ses troupes agresser notre Kampuchea Démocratique bien-aimé, petit pays et peu peuplé.

Si nous avons pu résister aux agresseurs vietnamiens, surmonter la période la plus difficile du début et, par notre lutte, faire changer progressivement la situation en notre faveur, c'est parce que:

1- Le Gouvernement du Kampuchea Démocratique est animé d'un patriotisme ardent et d'une fidélité indéfectible envers le peuple, qu'il est réellement issu de la nation et du peuple du Kampuchea et qu'il est résolu à défendre en toutes circonstances l'indépendance et la souveraineté nationales, l'intégrité territoriale, l'honneur et la dignité de la nation. C'est pourquoi le Gouvernement du Kampuchea Démocratique bénéficie du soutien du peuple. S'il en était autrement, le Gouvernement du Kampuchea Démocratique n'aurait pu disposer de forces pour combattre la clique Lè Duan et encore moins faire embourber si profondément plus de 250.000 soldats vietnamiens équipés d'armements soviétiques sophistiqués, et appuyés par de nombreux tanks et canons, et commandés directement par des conseillers soviétiques et cubains, alors que la clique Lè Duan mène une guerre spéciale d'extermination raciale d'une barbarie et d'une cruauté sans précédent dans l'histoire de l'humanité.

2- L'armée et les guérilleros du Kampuchea Démocratique sont animés d'un patriotisme ardent et d'un héroïsme sublime. Quand de gros nuages obscurcissaient le ciel du Kampuchea et que des centaines de milliers d'hommes de troupes de la clique Lè Duan déferlaient sur le Kampuchea le réduisant en cendres, l'armée et les guérilleros du Kampuchea Démocratiques'ensont fermement tenus à leur profond amour

pour le peuple et la patrie et ont constamment tenu haut levé l'étendard de la lutte. Ils ont combattu avec un héroïsme sublime, ne reculant devant aucun sacrifice, et se sont montrés les dignes fils du peuple du Kampuchea.

Au début, quand les troupes vietnamiennes d'agression, mettant à profit leur supériorité numérique, les ont démantelées et désorganisées, nos unités se sont regroupées de leur propre chef et ont poursuivi la lutte malgré les innombrables difficultés et obstacles. Quand les munitions vinrent à manquer, nos combattants utilisèrent les armes traditionnelles: trappes, chasse-trappes, pièges, ils abattaient des arbres pour couper les routes, etc...

En plaine, dans les forêts, sur les montagnes et même dans les régions les plus reculées, sur tout le territoire de notre Kampuchea, depuis la "Queue de Naga" de Rattanakiri - Mondulkiri jusqu'aux Cardamômes, depuis le mont Kamchay, Koh Kong jusqu'aux Dangrêk, le sol du Kampuchea est partout baigné du sang vermeil des héroïques combattants et combattantes de l'armée et des unités de guérilla du Kampuchea Démocratique. Au moment où notre nation et notre peuple, faisant face à un grave péril dû à la guerre spéciale d'extermination raciale menée par la clique LÊ Duan, traversent une période des plus douloureuses de leur histoire, l'armée et les guérilleros du Kampuchea Démocratique ont à nouveau donné la preuve qu'ils sont véritablement les plus solides piliers de la nation et du peuple du Kampuchea.

3- Le peuple du Kampuchea de toutes les nationalités s'est résolument opposé aux agresseurs vietnamiens. Même lorsque ces derniers procèdent à des arrestations et à des massacres de masse, notre peuple continue à défendre notre armée et nos guérilleros, se prive pour les approvisionner et mène sous toutes les formes la lutte contre les Vietnamiens agresseurs, expansionnistes, avaleurs de territoire et exterminateurs de race.

C'est pour toutes ces raisons que la clique LÊ-Duan a échoué dans toutes ses tentatives de "Khémérisation", que ce soit dans les domaines militaire, politique, administratif ou économique, où elle a dû poursuivre la "Vietnamisation". La clique LÊ Duan n'a donc pu ni mettre sur pied une armée fantoche qui se livrerait au massacre du peuple du Kampuchea ni installer une administration fantoche. Toutes les affaires, des échelons inférieurs aux échelons élevés, sont entièrement gérées par les Vietnamiens. Quant à Hêng Samrin et la poignée d'autres fantoches, ils ne sont rien d'autres

que des pantins, nourris par les agresseurs vietnamiens afin de pouvoir à l'occasion en exhiber devant les étrangers. Le régime vietnamien installé à Phnom Penh est, par ailleurs, en train de s'effriter au fur et à mesure que ses agents vietnamiens, ayant perdu tout espoir de subjuguier le peuple du Kampuchea, fuient à l'étranger.

4- Le Gouvernement du Kampuchea Démocratique et le Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea appliquent correctement la nouvelle politique stratégique et le programme politique du Front en rassemblant dans une union de plus en plus large les forces nationales et populaires, à la fois à l'intérieur du pays et à l'étranger, et ils mènent une lutte multiforme contre les agresseurs vietnamiens, expansionnistes et exterminateurs de race. La nouvelle politique stratégique et le programme politique du Front uni sont bien assimilés par toutes les couches sociales de notre peuple, dans les régions contrôlées par le Gouvernement du Kampuchea Démocratique comme dans les régions provisoirement occupées par les agresseurs vietnamiens, de sorte que le Gouvernement du Kampuchea Démocratique et le Front uni ont de plus en plus confiance dans la force de la grande union de la nation et du peuple tout entiers dans la lutte contre l'agression vietnamienne. Notre époque est celle où les expansionnistes soviétiques, vietnamiens et cubains montrent leurs griffes avec une férocité extrême. Aussi, une fois l'ennemi totalement chassé de notre sol, le problème de la défense de notre nation, de notre race, de notre indépendance et de notre intégrité territoriale continuera-t-il à se poser encore longtemps et, pour un petit pays comme le nôtre, il nous faudra bien maîtriser la nouvelle ligne politique stratégique et le programme politique du Front et continuer à unir toute la nation et tout le peuple du Kampuchea pour mener à bien cette tâche majeure durant des générations encore.

5- De plus en plus nombreux sont nos amis proches et lointains de par le monde et les pays épris de paix et de justice qui nous apportent leur soutien actif et exercent de concert des pressions sur la clique Lê Duan pour qu'elle se conforme à la résolution de la 34ème Assemblée Générale de l'ONU en retirant toutes ses troupes d'agression du Kampuchea et en laissant le peuple du Kampuchea résoudre lui-même ses problèmes hors de toute ingérence extérieure.

Les événements qui se sont succédés, et notamment l'invasion soviétique en Afghanistan, ont montré aux yeux du monde le danger de la stratégie agressive et expansionniste

de l'Union Soviétique, du Vietnam et de Cuba. Tous les pays épris d'indépendance, de paix et de justice dans le monde doivent s'unir, sans tenir compte de leur régime politique, pour conjurer à temps ce danger. Par ailleurs, le monde prend conscience de la portée de la lutte courageuse menée par le peuple kampuchéen et le peuple afghan. Ce n'est pas seulement pour défendre leur nation, leur race, leur indépendance et leur souveraineté que les peuples kampuchéen et afghan consentent tant de sacrifices. Ces sacrifices font également partie de la lutte menée sur le champ de bataille pour briser la stratégie agressive et expansionniste du Vietnam, de l'Union Soviétique et de Cuba. C'est pourquoi il est nécessaire d'aider la lutte du peuple kampuchéen et du peuple afghan, et d'exercer activement des pressions communes accrues sur Hanoi et Moscou.

Chers compatriotes et
Chers compagnons d'armes,

Incontestablement, la situation évolue en notre faveur et au détriment de l'ennemi vietnamien. Nous allons de l'avant pas à pas dans tous les domaines alors que l'ennemi s'épuise et s'enlise. Au cours de la prochaine saison des pluies, il commencera inévitablement à s'effondrer sur le champ de bataille et la grave crise générale à laquelle il est confronté précipitera sa fin. Cependant, en dépit de ses énormes difficultés, la clique Lê Duan se débat fébrilement pour poursuivre sa guerre spéciale d'extermination raciale car, pour elle, c'est une question de vie ou de mort.

- Primo: elle poursuivra l'extermination du peuple du Kampuchea en recourant à ses trois sortes d'armes dont celle de la faim, car elle sait que si le peuple a suffisamment de forces, il joindra ses efforts à ceux de notre armée et de nos guérilleros pour l'anéantir, et qu'elle ne pourra pas trouver de sortie ou fuir à temps.

- Secundo: la clique Lê Duan poursuivra la destruction des vivres et de notre économie, qui constitue une stratégie importante de sa guerre d'agression et d'extermination raciale.

C'est pourquoi nous devons maintenir notre vigilance en éveil et mener à bien les tâches suivantes:

épris de paix et de justice, notamment les pays de l'Asie du Sud-Est qui exercent ces pressions.

Tous les Gouvernements des pays de l'Asie du Sud-Est ont discerné les viles manœuvres du Vietnam et de l'Union Soviétique et ont réaffirmé à leur intention que le problème du Kampuchea et la tension en Asie du Sud-Est ne pourront être résolus qu'avec le retrait total des troupes vietnamiennes. Sinon, toutes leurs paroles ne sont que de vains mots et tromperies.

Le Gouvernement du Kampuchea Démocratique et le peuple du Kampuchea apportent leur plein soutien à la position sage de la Thaïlande et des autres pays de l'Asie du Sud-Est. Pour résoudre le problème du Kampuchea et garantir la paix et la stabilité des pays de l'Asie du Sud-Est, il faut que Hanoi retire toutes ses troupes du Kampuchea. Toute autre solution reviendrait à permettre à la clique LÊ Duan de gagner du temps et à lui donner l'occasion de maintenir ses forces au Kampuchea, de perpétuer son contrôle sur le Kampuchea, de poursuivre sa propre stratégie expansionniste et celle de l'Union Soviétique et d'aggraver ainsi la tension.

En cette 9ème décennie de notre siècle, alors que le danger de l'expansionnisme vietnamien et soviétique est apparu clairement, le Kampuchea Démocratique indépendant et non-aligné joue le rôle de barrage de première importance pour contenir l'expansionnisme vietnamien en Asie du Sud-Est. C'est pourquoi le Gouvernement du Kampuchea Démocratique et le Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea sont convaincus que tous les Gouvernements, toutes les organisations politiques et de masse et toutes les personnalités épris de paix et de justice dans le monde continueront à apporter leur soutien à la juste lutte du peuple du Kampuchea et contraindront le Vietnam à se conformer la résolution de l'ONU.

La lutte de notre nation et de notre peuple devra encore surmonter de nombreux obstacles et difficultés car la clique LÊ Duan poursuivra l'extermination de notre peuple, notamment en recourant à l'arme de la faim, faisant ainsi la sourde oreille à la condamnation véhémement de l'humanité tout entière. Mais grâce au soutien et à l'aide accordés par tous les peuples et pays épris de paix et de justice dans le monde, nous sommes fermement convaincus que la juste lutte de notre nation et de notre peuple remportera des victoires successives sur les Vietnamiens agresseurs, expansionnistes, avaleurs de territoire et exterminateurs de race. Soumise

Premièrement, il faut d'abord que tous les compagnons et compagnes d'armes de toutes les unités de l'armée et des guérilleros continuent à porter haut levé le drapeau de la lutte héroïque, honorant ainsi notre glorieuse révolution, et continuent la lutte contre les agresseurs vietnamiens comme un seul homme, de façon active et minutieuse et en étant maître de la situation au plus haut degré.

Deuxièmement, il faut que tous nos compagnons d'armes et tous nos compatriotes dans les régions que nous contrôlons comme dans les régions provisoirement occupées, unissent leurs efforts et développent la production en dépit de tous les obstacles et qu'ils protègent, stockent et cachent les récoltes à l'abri des pillages et destructions ennemis.

Troisièmement, il faut que tous les Kampuchéens continuent à tenir haut levé le drapeau du Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea, à former une vaste union et à lutter encore plus énergiquement contre la clique Lê Duan.

Enfin, quatrièmement, il faut continuer à s'unir avec tous les pays du monde, sans distinction de régimes politiques, pour forcer Hanoi à retirer ses troupes d'agression du Kampuchea et pour conjurer le danger des expansionnistes soviétiques et vietnamiens.

En cette occasion solennelle, le Gouvernement du Kampuchea Démocratique et le peuple du Kampuchea tout entier tiennent à exprimer à nouveau leurs remerciements à tous les pays amis, à tous les amis des cinq continents et à tous les pays épris de paix et de justice dans le monde, notamment au Gouvernement et au peuple thaïlandais et aux autres pays de l'Asie du Sud-Est pour leur soutien actif apporté à la juste lutte actuelle de la nation et du peuple du Kampuchea, et pour les pressions exercées sur Hanoi afin de l'amener à appliquer la résolution de l'ONU.

Au moment où la clique Lê Duan est aux prises avec des difficultés inextricables, elle mène fébrilement, de connivence avec ses maîtres soviétiques, des manoeuvres perfides et des marchandages au détriment du peuple du Kampuchea qui verse abondamment son sang pour défendre sa nation et sa race. L'objectif de la clique Lê Duan et de ses maîtres soviétiques n'est pas de résoudre le problème du Kampuchea ni de réduire la tension en Asie du Sud-Est. Ils veulent neutraliser les pressions exercées sur eux et diviser les pays

à des pressions de tous côtés, la clique LÉ Duan sera finalement obligée de respecter la résolution de la 34ème Assemblée Générale de l'ONU en retirant toutes ses troupes du Kampuchea.

Vive le Kampuchea Démocratique!

Vive l'héroïque peuple du Kampuchea!

Vive l'héroïque armée et les héroïques
guérilleros du Kampuchea Démocratique!

Vive la solidarité entre tous les pays épris
de paix et de justice dans le monde pour
conjuré le danger de l'expansionnisme
soviétique et vietnamien!

